

POCZYTAĆ (279) *vb impf i pf*

impf (174), *pf* (37), *impf a. pf* (68); *impf* [w tym: *praes* (109), *praet* (29), *part praes act* (21), *inf* (8), *imp* (4), *fut złożone* (3)] *ZapWar*, *FalZioł*, *RejPs* 213, *LibMal*, *SeklKat* K3, M4, Nv, Q4v, R, Y4v, *MurzHist* L2, Rv, *MurzNT* 3v, *KromRozm III*, *LubPs* Ev *marg*, H3v, *GroicPorz* g3, hv, m3v, x4, *KrowObr* 84v, 156v, *RejWiz* 30v, *Leop Iob* 18/3, 30/1, 7, *Ps* 87/5, *RejZwierz*, *BibRadz* *7, I 113d *marg*, *Iob* 13/5, 24, 2.*Mach* 8/35, *Rom* 14/5, *OrzRozm*, *BielKron*, *KwiatKsiąż* N3v, *Mącz* 111a, 284a, 309d, 333b [2 r.], [407]d, 428c, 466a, 486a [2 r.], 500a, *RejAp* 83v, *Górndworz* K8v, V3, *GrzepGeom*, *RejPos* 1, *KwiatOpis*, *RejZwierc* 115, 147v, 158v, 169, *WujJud* 28, 53, 95v, 195, *WujJudConf* 95, 102, 212, 215, *BudBib Ps* 87/4[5], *Prov* 6/30v, *Is* 2/22, *Mal* 3/15, *Strum*, *BiałKaz* M, *BudNT przedm* dv, *Iac* 1/2, 2.*Petr* 3/15, *Kk3* [2 r.], *CzechRozm* 67v, 95v, 100v, 112v, 116, 208v, 210v, 226, 235v, *ModrzBaz* 3v, 15v, 56, 56v, 62v, 71, 86v, 139v, *SkarJedn* 350 [2 r.], 357, *KochOdpr*, *SkarŻyw* 92, 139, 142, 268, [282] [2 r.], 297, 356, 362, 392, 459, *StryjKron* 220, 482, *CzechEp* *4, 43, *NiemObr* 32, 84, 88, 145, 154, *KochFr*, *ReszPrz*, *ReszList*, *WerGość*, *KochPieś*, *KochTarn*, *ArtKanc* 29v, *KochWr*, *ZawJeft*, *KochPij*, *GrabowSet*, *LatHar* 394, *WujNT przedm* 27, s. 481 *marg*, *Rom* 4/6, s. 534 *marg*, 537 *marg*, 2.*Cor* 2/3, *Philipp* 3/8 [2 r.], 2.*Thess* 3/15, s. 731 *marg*, 1.*Tim* 7/5, *Hebr* 11/26, *Yyyyy4*, *SarnStat* 439, 817, 886, *PowodPr*, *SkarKaz* 85b, *CiekPotr* 19, *SzarzRyt*; *pf* [w tym: *praet i con* (27), *fut* (6), *inf* (2), *imp* (1), *part praet act* (1)] *RejPs* 48, *MurzHist* G4, *KrowObr* 156v, *Leop Gen* 15/6, 31/15, *Philipp* 3/7, 8, *BibRadz Ps* 105/31, *KwiatKstąż* I2v, L, *Mącz* 323b, 473d, *RejZwierc* 162, *WujJudConf* 97, *BudBib* 1.*Reg* 13/34, *Iob* 6/26, *Ps* 105/31, *Os* 8/12, *BudNT* 1.*Tim* 1/12, *Iac* 2/23, *CzechRozm* 163, 211v, *ModrzBaz* 2v, *SkarŻyw* 47, 76, 414, *KochMuza*, *WisznTr*, *LatHar* 251, *WujNT Rom* 4/8, 22, *Gal* 3/6, *Philipp* 2/6, s. 687, *Philipp* 3/7, 1.*Tim* 1/12, *SkarKazSej*.

o oraz a jasne.

inf poczytać (48). ◇ *praes i fut 1 sg* poczytám (12). ◇ *2 sg* poczytášz (3). ◇ *3 sg* poczytá (43). ◇ *1 pl* poczytámy (10). ◇ *2 pl* poczytácie (5). ◇ *3 pl* poczytają (45). ◇ *praet 1 sg m* poczytálem, -m, -em poczytál (9). ◇ *3 sg m* poczytál (23). *f* poczytała (2). ◇ *1 pl subst -chmy* poczytały (1). ◇ *3 pl m pers* poczytali (13). ◇ *fut 1 sg m* poczytać będę (1). ◇ *2 sg m* będziesz poczytál (1). ◇ *3 sg m* będzie poczytál (1). ◇ *imp 2 sg* poczytáj (5). ◇ *2 pl* poczytájcie (5). ◇ *con 1 sg m* poczytálbym *WisznTr* (1), bych poczytál *RejPos* (1). ◇ *2 sg m* by poczytál (1). ◇ *3 sg m* by poczytál (4). *f* by poczytała (1). ◇ *1 pl m pers* byśmy poczytali (2). ◇ *3 pl m pers* by poczytali (1). ◇ *impers praet* poczytáno (16). ◇ *con* by poczytáno (3). ◇ *part praes act* poczytając (21). ◇ *part praet act* poczytawszy (1).

Sł stp, *Cn notuje*, *Linde XVI – XVII (z Cn) – XVIII w.*

I. *impf i (a.) pf* (276) :

1. *Uważać*, *uzna(wa)ć*, *(po)traktować*, *oceni(a)ć*; *zaliczać* (*zaliczyć*); *existimare* *Vulg*, *Mącz*, *PolAnt*, *Cn*; *ponere* *Vulg*, *Mącz*, *Modrz*, *Cn*; *arbitrari* *Vulg*, *Mącz*, *PolAnt*; *reputare* *Vulg*, *PolAnt*, *Modrz*; *statuere* *Vulg*, *Modrz*; *computare* *Vulg*, *JanStat*; *ducere*, *iudicare* *PolAnt*, *Cn*; *obicere* *Mącz*, *Modrz*; *a(d)scribere*, *deputare*, *numerare*, *reponere*, *vertere* *Mącz*, *Cn*; *aestimare* *Vulg*; *cogitare* *PolAnt*; *dare* *Mącz*; *adlegare*, *annumerare*, *apponere*, *conicere*, *ferre*, *mittere*, *referre*, *transcribere* *Cn* [w tym *dopełnienie bliższe: kogo, co* (196)] (231) : Bo Greckie słowo Ago/ ktore tu Páweł położył nie iedno Lácínikom Arbitror/ á nam domnimam álbo poczytam znáczy *BudNT* *Kk3*, *Kk3*.

poczytać komu ku czemu (7): Vwierzył Abram Bogu/ á poczytano mu tho ku práwości. *Leop Gen* 15/6; *BibRadz Ps* 105/[31]; *WujJudConf* 97; *BudNT Iac* 2/23; *CzechRozm* 211v; *WujNT Rom* 4/22, *Gal* 3/6.

poczytać między kogo, między co (10): *GroicPorz* m3v, x4; In suos aliquem reponere, Miedzi fwe łaskawce poczytać. *Mącz* 311d, 428c; *WujJud* 195; á iego do czału między bełtyie poczytał/ żeby fię wieprzem być vczuł *SkarJedn* 303; *SkarŻyw* 63, 76, 135. *Cf cum A cum inf.*

poczytać w co (4): isz panie Miarnikv ia tego mieiscza nie poczytam w Siedlisko na ktorim ten Chlop siedzi iedno w Rolią *ZapWar* 1553 nr 2685. *Cf* »w liczbę poczytać«.

poczytać za kogo, za co, za jakie(go), za czyje(go) (172): *BielŻyw* 128; *SeklKat* M4, Nv, R; *MurzHist* Rv; *MurzNT* 58v; *KromRozm III* A2v; *Diar* 89; *Leop Iob* 18/3; *RejZwierz* 134v; á przecz mię poczytałz zá nieprzyaciela fwego *BibRadz Iob* 13/24; *BielKron* 10v, 268v, 294, 461v; A iefliżeby kto niepotrzebne milczenie iako potrzebne niemowienie za wyftęp a nieprzyftoyność poczytał/ tedy wzdám daleko prziftoiniefza rzęcz yeft/ milczec niżeli mowić. *KwiatKsiąz* C2v; A pożyteczna to ieft rzęcz/ iżebyfmy każdego namnieyfzego czału zámiefzkanie za wielką łzkodę poczytali *KwiatKsiąz* L4; A iefliżemci nieiakie chwały przyczytał/ tedy ie tak odemnie wyrozumieway/ yżeby ie wieczey za oftrogi ku dobrym fprawom/ niż za twoich dobrych fpraw zapłatę poczytał. *KwiatKsiąz* Q2; Numerare in bonis, Zá dobrego poczytać. *Mącz* 253c, 111a, 284a, 309d, [407]d, 466a, 473d, 486a; *RejAp* 117v; *GórnDworz* K8v, O; *KwiatOpis* bv; *RejZwierz* 115; Czemułz lie wy im tedy popifuiecie/ gdy on was łam potępia/ y zá Heretyki poczyta? *WujJud* 53; *WujJudConf* 102, 215; A tak zá błogie poczytamy zuchwale [*Et nunc nos beatificamus superbos*] *BudBib Mal* 3/15, *Ios* 13/3, *Iob* 6/26, *Is* 2/22; A páná náznego długie czekanie/ zá zbawienie poczytaycie. *BudNT 2.Petr* 3/15, *przedm* bv, cv, 1.*Tim* 1/12, *Iac* 1/2, Kk3; *CzechRozm* 67v, 95v, 100v, 163, 198 (8); Gdyż błąd/ by niewiem iáko záftárzaly/ iáko y złość choćby iá zá dobroć poczytano/ záwždy plugáftwo włobie záwarte ma *ModrzBaz* 2, 2v, 3v, 15v, 56, 56v (9); *ModrzBazBud* π5v; *SkarJedn* 350 [2 r.], 357; *SkarŻyw* 28, 47, 76; *StryjKron* 220, 482; *CzechEp* 30; *NiemObr* 84, 88, 145, 154; *KochFr* 59; *ReszPrz* 65, 69, 89, 97; *WerGość* 203; *ZawJeft* 13; *GrabowSet* A2v; *LatHar* 122, 394; vfaiąc o was wftytkich/ że wefele moje wftyscy zá fwe poczytacie [*confidens in omnibus vobis, quia meum gaudium omnium vestrum est*]. *WujNT 2.Cor* 2/3; przewrotne wykręty ludzi vmyftu fkażonego/ y ktorzy vtráciłi prawdę/ ktorzy pobożność zyfkem poczytáią (*marg*) ábo, poczytáią zysk zá pobożność. (-). *WujNT 1.Tim* 6/5, *przedm* 27, s. 481 *marg*, *Philipp* 2/6, s. 687, 2.*Thess* 3/15, 1.*Tim* 1/12, *Hebr* 11/26; *SarnStat* 87, 89, 439, 845, 886; *PowodPr* 42; *SkarKaz* 85b; *CiekPotr* 19. *Cf poczytać komu za kogo, za co; cum A cum inf;* »za nic poczytać«, »za złe poczytać«, »za zysk poczytać«.

poczytać komu za kogo, za co, za jaki(ego) (63): Wíftytki kąty ich fą rozlicznego bogáctwá nápełniony [...] ták iż za wielkie błogofławienieftwo to iem ludzie poczytáią *RejPs* 213; *SeklKat* Z3v; Wyliczanie przyczyn przecz tu Pan grzełznemu wftythko zá fprawiedliwość poczyta. *LubPs* Ev *marg*; Wiem dobrze/ iż Dawid iáko tzłowiek grzełszy/ á wżákołz był przed fie błogofławiony przed Pánem Bogiem/ ábowiem mu Pan grzechu niepotzytał zá grzech *KrowObr* 156v; *Leop Act* 7/59; Obyfcie byli lepiey milczeli/ bo by wam wždy to możono poczythác zá mądrość. *BibRadz Iob* 13/5; *BielKron* 246; *Mącz* 323b; *KuczbKat* 40; *BudBib 1.Reg* 13/34, *Ps* 105/31; iefliby to kto fmiął błędem zwác/ y

mnie to zá obładzenie poczytác/ wołę przedię w tey mierze z pímmem ś. błędzić *CzechRozm* 161v; *ModrzBaz* 71; *MWilKHist* B; *LatHar* 251. *Cf cum A cum inf*; »sobie poczytać«, »za złe poczytać«.

poczytać jako co (3): *BibRadz* I 24c *marg*, 113d *marg*; Nápiśałem był zacne rzeczy zakonu mego (lecz ie) poczytáli iáko (co) cudzego. *BudBib* *Os* 8/12.

poczytać jako za kogo komu (1): wślak iáko zá obce nas poczytał sobie [ojciec] *Leop Gen* 31/15.

poczytać kim, czym (8): *Leop Philipp* 3/7; *KAmieniem/ nie człowiekiem/ poczytałbym tego/ Ktoby sie nie vzałił vtrapienia mego. WisznTr* 7. *Cf cum A cum inf*, »zyskiem poczytać«.

poczytać jakim (2): Tę [szczukę] lepřzã nad inřze ryby poczytaią. *FalZioł* IV 37a; *WujJud* 95v.

poczytać między kim, między czym (4): Ponere celebri vel primo loco Między zacnieyřzemi poczytać. *Mącz* 309d, 311d; *WujJud* 28; Między poważnemi y wielkiemi řprawami poczytác mamy obieranie vrzędnikow kořcielnych y řwieckich. *SkarKaz* 610a.

poczytać z kim [= jako kogo] (2): Poczytano mię z tymi co z řtępuią do ieřziorá [*Aestimatus sum cum descendentibus in lacum*] *Leop Ps* 87/5; *BudBib Ps* 87/4[5].

poczytać co [= za co] w czym [= co] (2): Niemieřzkáiąc Abráhám/ dom řwoy y role/ y řtátek/ ábo przedál iáko mógł napřtęcy/ ábo zořtáwił ábo dárował/ nic o to co widział niedbáiąc: á w famey obietnicy Bořkiey bogáctwo řwe poczytáiąc *Skarřyw* [282], 484.

poczytać jak (9): *LubPs* O3v *marg*; á ieřliřze [řzkody] iákie/ w Ruřkich pogránicřnych wřiách/ álbo miářtecřkách byli/ [...] do řtárych řkod porownáne/ mořeřz ie ták poczytác/ iákoby řadne niebyły. *BiałKaz* H4; *ModrzBaz* 86v; nád wřzytki řkárby nadrořey řobie członki/ w ktorzych Duch S. przemieřřkiwał y pałac Bořkiego przebywánia poczytáiąc: zebrał wielką kupę řrebrá *Skarřyw* 356. *Cf* »lekce poczytać«, »zarowno poczytać«.

cum A dupl (1): napřednieyřzy řobie grzech á omieřzenie Pan poczyta tych ktorzy řie vnořzã zá inřzymi modłami álbo chwałami bářwánow *RejAp* 83v.

cum A cum inf „być” [w tym: *kim, czym* (4), *jakiego* (2), *za co* (1), *za co komu* (1), *czyj* (1), *między co* (1)] (10): *FalZioł* IV 36b; *LibMal* 1546/112; A Theraz pořmiewáią řie zemnie młodřřy niřli ia/ ktorzy ia oycow/ niepoczytałem być godne by mieli řiedzieć ze přy trzody moiey. *Leop Iob* 30/1, *Philipp* 3/8; *OrzRozm* H, K4; tedy ony dzyeći [...] poczytano ie być zmářłego piřwřzego męřá oney niewiáły. *BielKron* 118; *Rejřwierc* 147v; *BiałKaz* M; Ale co mi było zyřkiem/ tom poczytał dla Chriřtuřá być řzkodą. *WujNT Philipp* 3/7.

Ze zdaniem dopełnieniowym w funkcji dopełnienia bliřszego [w tym z *zapowiednikiem: to* (10); *gdy, kiedy* (6), *iř, ře* (6), *ieřli, gdyby* (4), *zaimek względy* (3), *aby, řeby* (2)] (21): *SeklKat* R; Między złoczyńřtwo theř poczytáią kiedy kto rzecz kráđżioną ma wřwoim řchowánium *GroicPorz* m3v, hv, cc4; TO teř zá krotofilę/ zacni poczytáią/ Gdy rowni w obyczáioch/ pořpołu bywáią. *Rejřwierc* 134v; *BielKron* 246; *KwiatKsiąř* N3; *GórnDworz* K8v; *Rejřwierc* 115; á wřzák powieďacie/ ře tá wniem chęć byłá/ iř zá krzywdę Bořą niepoczytał řeby był iemu rowny? *BudNT* Kk3, *Iac* 1/2; *CzechRozm* 95v; *ModrzBaz* 71; zá vtrátę řobie poczytálá/ ieřli nęđzny á potrzebny od kogo inřzego okrom niey pomoc miał. *Skarřyw* 139, 92, 362; *MWilKHist* B; *KochMuza* 25; *ReszList* 171; *LatHar* 251; *WujNT Philipp* 2/6.

W *połączeniach szeregowych* (2): *Nemo tibi vicio vertit*, Nikt ci nie ma/ niepoczyta/ nieprzypifuye za złe. *Mącz* 486a, 333b.

W *charakterystycznych połączeniach*: *poczytać ku sprawiedliwości* (6); *poczytać jako psy*; *miedzy bestyje poczytać*, *miedzy heretyki*; *za baśni poczytać*, *za bestyje*, *za błazeństwo* (2), *za błqd (obłądzenie)* (3), *za bydłeta*, *za cześć (czci wyrządzenie)* (6), *za dobrego (lepszq)* (2), *za dobro(ć)* (3), *za dobrodziejstwo* (3), *za drapiestwo* (2), *za głupstwo*, *za grzech(y)* (9), *za grzesznego*, *za heretyki* (3), *za krotofilę*, *za krzywdę* (2), *za lekkość*, *za proch*, *za (nie)przyjaciela* (6), *za rozkosz* (4), *zu [jakq] rzecz* (9), *za skarb* (2), *za (nie)wiernego* (3), *za własne* (3), *za występ(ek)* (2), *za zelżywość* (2), *za żart*; *miedzy bajkami poczytać*.

Zwroty: »lekce poczytać« (1): [*Nikanor*] *Od tych ktore sobie lekce poczytał [qui apud se reputati fuerant infimi esse]/ łtrapion iefth BibRadz 2.Mach 8/35.*

»w liczbę [kogo, czego], w liczbie poczytać« = *ascribere ad numerum Mącz* [szyk zmienny] (3:1): *Iáwny Liŧt iefth/ kthory ręką iáwnego Piłárzá bywa nápiłány álbo podpíłány/ álbo pieczęcią Vrzędową zapieczętowany. [...] W tey liczbie poczytáią Kfyęgi z Mieyŧkiey Cancelláryey vkażáne GroicPorz y3; Mącz 374c; WujJudConf 212; Nie dawné czáły/ gdy mię poczytano W liczbę fortunnych KochPieś 16.*

»sobie, u siebie poczytać« [*w tym: komu za kogo, za co, za jakie(go)* (42)] [szyk zmienny] (52:6): *RejPs 48; LibMal 1546/112; SeklKat K3; Iáko złoŧniki v fiebye poczytác mamy. LubPs O3v marg; Wízákże łtroná [...] ma być obfylaná ku dofyć vczynieniu/ [...] áby sobie zá iákie vblizeŧie á zá ciężkocłć nie poczytálá/ gdyby łye czym przeciw onemu łkazániu záložyc á łzczyćć mogła. GroicPorz cc4, hv; RejWiz 30v; Ale ktore rzeczy mi były zyłkiem/ tem poczytał łobie dla Chryłtułá łłkodá. Leop Philipp 3/7, Gen 31/15, Iob 30/7; BibRadz 2.Mach 8/35, II 24c marg, Rom 14/5; OrzRozm K4; KwiatKsiąż N3; Mącz 333b, 336b; RejAp 83v; to iefth/ áby było iednemu káżdemu wolno/ łpor thrzymác/ y przeciwko mnie mowić [...]: bo to ia łobie/ zá iednę pomoc poczytác będe/ nierzkác áby mię to obrázác miáło. Górndworz V3, K8v; RejPos 1; RejZwierc 158v, 169, 172v; CzechRozm 137v, 198, 208v [2 r.], 235v; ModrzBaz 86v; Anim ia tego łobie zá niewczás poczytał/ W budzie leśney fię przespác KochOdpr B3v; SkarŻyw A2, 92, 139, 142, 268 (13); CzechEp *4, 43; KochMuza 25; ReszList 171; WerGośc 210, 214; KochTarn 74; KochWr 21; KochPij C; (marg) Cze^{mv} P. Bog poćiechy czáłem odeymuie. (-) dla tego ábyłmy płácłliwego pádołu łwiátá tego/ zá niebieski ray łobie niepoczytáli LatHar 240; ninacz niedbam, áni dułze łwey v łiebie zá drogą poczytam. WujNT 481 marg, Philipp 3/8 [2 r.]; Mychmy to zá lekárłtwo łobie poczytály. GosłCast 41.*

»na [którq] stronę poczytać« (1): *Są niektorzy ktorychem dołwiadczył przyiáźni, Są tełz drudzy o ktorych tylko mniemác mułżę: Ktorych łerc y vmyłłow nie mogę ia poznác, Ná tełi ná owęłi łtronę ie poczytać. CiekPotr 7.*

»za nic poczytać« (1): *Przełožylem iá [mqdrość] nád máiełtat y krolełtwá/ y bogáctwá z nią zrownáne zá nicem poczytał. SkarKazSej 658a.*

»(za)rownó (a. rownie) poczytać« (4): *Drugi záłię więcey łobie waży ieden dzień niż drugi/ á drugi rowno łobie káżdy dzień poczyta [hic autem iudicat omnem diem] BibRadz Rom 14/5, I 113d marg; Na Chriłtiáninie [łłowie] łie myłá/ gdy włzytki/ iż łie to ták názywáią zárownó poczytáią: iákoby to názwíłko/ dobrym y łwiętym kogo vczynić miáło? CzechRozm 112v; NiemObr 32.*

»za złe, za złą rzecz poczytać« [w tym: komu (5)] = *vitio vertere a. dare* *Mącz* [szyk zmienny] (6:1): Pánie moy niepoczytay mi zá zlé [Ne reputes mihi]/ áni pámiętay ná przewinienie flugi twego *Leop 2.Reg 19/19*; iż przodkowie náfzy byli ták okrutni ludzie/ że oni [...] za złą rzecz pokoy być łobie poczytáli *OrzRozm K4*; *Mącz 486a [2 r.]*, *500a [2 r.]*; By nie wiedzieli nie tákbych im tego zá zlé poczytał/ álem połyłał do nich poły/ połyłałem Proroki/ á oni miáfto vznánia fwoiego [...] pobili y pomordowáli ie. *RejPos 321*.

»za zysk, zyskiem, w zysku poczytać« = *deputare esse lucro, in lucro deputare a. ponere, quaestui habere* *Mącz* [szyk zmienny] (3:2:1): In lucro deputare, Zá zysk poczitác. *Mącz 198b*; Quaestui habere małe loqui melioribus, w zysku łobie poczitác lepřzym ludzióm niźli łam złorzeczić *Mącz 336b*, *309d*, *333b*; przewrotne wykręty ludzi vmyłtu fkázonego/ y ktorzy vtráćili prawdě/ ktorzy poboźność zyłkiem poczytáią [*existimantium quaestum esse pietatem*] *WujNT 1.Tim 6/5*; *SzarzRyt ktv*.

Szeregi: »mieć i (a, albo) poczytać« = *facere et arbitrari* *Vulg* [szyk 4:1] (5): *SeklKat R*; Obiecit ut probrum quod in provinciam Poetas duxisset, Miał mu to zá lekkość/ álbo poczitál mu to zá zelźiwość. *Mącz 323b*; *ReszPrz 89*; *WujNT Philipp 3/8*; *CiekPotr 19*. [*Ponadto w połączeniu szeregowym 1 r.*]

»poczytać i przysądzać« (1): á fprawiedliwość dołkonáłą Kryftułowę przez wiárę weń poczyta y przyładza zá náfzę włáfną *WujJudConf 102*.

2. *Przypis(yw)ac, sądzić, że coś jest czymś dziełem, że ktoś jest jakiś* [co komu] (3) : poniewáfz [...] odpulstzenie wřyfłthkich grzechow im [*olejom świętym*] potzytácie. *KrowObr 84v*; Widźicie że co Dawid Bogu fтворzyćielowi poczytał á fłuśnie. To Páweł finowi Bożemu. *BiałKaz E3v*.

Zwrot: »poczytać sobie« (1): Nie poczytay łobie mądrości wielkiej/ byś z rozumu nie wypadł. *BielKron 81*.

3. *Brać (wziąć) pod uwagę; uwzględni(a)ć; acceptare, imputare* *Vulg* [w tym: co (23); komu (22)] (24) : Szczęłliwy człek ktoremu Pan nie poczytá niezboźności *CzechRozm 116*; *NiemObr 99*; *WujNT Rom 4/6*.

Ze zdaniem dopełnieniowym (1): Nie poczytáią złodzieiowi gdy vkrádnie áby nápełnił duřzę fwoię/ bo łáknął. *BudBib Prov 6/30*.

Zwroty: »grzech(y) poczytać« = *imputare peccatum* *Vulg* [szyk zmienny] (18): *SeklKat Q4v*; *MurzHist G4, L, L2*; Drugá fprawiedliwość ieft/ fprawiedliwość wiary/ gdy nám pán Bóg niepoczytá grzechów náfzych *MurzNT 3v*; Szczęłliwy to człek co mu Pan grzechu nie poczyta *LubPs H3v*; *KrowObr 156v*; *BibRadz *7*; *WujJudConf 95*; *SkarŻyw 135*; *CzechEp 10, 18*; *ArtKanc L9, L9v*; *WujNT Rom 4/8*, s. 534 *marg*, 537 *marg*, Yyyyy4.

»poczytać na liczbie« [szyk zmienny] (2): A przedię to ná liczbye poczyta káždemu/ Iełli sfzędł z wiernym fercem duřáiąc tu iemu. *RejWiz 95v*, 132.

Szereg: »przysądzać albo poczytać« (1): Przetoź Pan Bog [...] ieft miłościwym Sędziem grzechow náfzych/ áni ich nam przyładza álbo poczyta *WujJudConf 95*.

4. *Liczyć (policzyć); okreřlać (okreřlić) ilořć, wielkořć, kolejnořć; wyznaczać (wyznaczyć) cenę; computare* *JanStat* (18) : A było tego Páńftwá/ á mogę náfzwać Kroleftwá wzdłuz/ dziewięćdzieřád y

pięć mil. A wżerz poczytając z Morzem temu Pánítwu przysłucháiącym máło có [!] mniey. *KwiatOpis* Dv.

poczytać ile czego (2): Czemużes iedno o trzech fwiátófciach powiedział á wżak ich náłzi łtarłzi fiedm pocżitaly? *SeklKat* Y4v; *SarnStat* 817.

poczytać co komu (2): Téż Sol/ która bywa daná fzláchcie álbo Zakonnikóm przez Króla Ie⁸⁰ M. beczkami/ Zupnik [...] nie ma tego Królowi Ie⁸⁰ M. poczytác ná liczbie *SarnStat* 373, 376.

poczytać co po ile (2): iż kożdy Zupnik [...] nie ma bálwáná foli Królowi poczytác/ iedno po pięci grofzy w Wieliczce *SarnStat* 376, 373; [duabus basibus per unam tabulam supputatis/ po yedney defzce dva podftawky poczytayvcz przykladayvc *TomZbrudzBrul Ex* 26/25].

cum inf „być” (4): od thego czáfu poczytáią być piąty wiek fwiátá. *BielKron* 110v; poczytáią być tych Thátárow pięćdziefiát tyfiąc. *BielKron* 419, 110v; poczytáią iey [Żuławie] być siedm mil wzdłufz/ á łześć wżerz. *KwiatOpis* B.

Zwrot: »poczytać na liczbie« = *computare ad rationem a. in ratione* *JanStat* (2); tedy Zupnik/ który dżierzy Zupy do wiernych rąk/ nie ma ináčey miáry foli poczytác ná liczbie/ iedno po cztery grofze. *SarnStat* 373, 373.

a. *Uważać za wielkość równoważną [co]* (5) :

poczytać za co (2): á położyłz złości domu Izráelkiego ná nim przez dni 390. dzyeń zá rok poczytáiąc. *BielKron* 96, 96; *GrzepGeom* I4.

poczytać w co (2): A ták według dálekości thych łopniow łnádnie być może žiemia rozmierzóná ná mile/ ná łtáianie/ y ná łázenie álbo łopnie/ w iedną milę poczytáiąc dwie godzinie wolnego chodu. *BielKron* 263; Sychta iest Morawłkim łokciem wymierzóná/ á wnię poczytáią łokci Iedennaście. *Strum* F4.

b. *Wliczać, zaliczać, rachować razem z czymś [co]* (3) : bo tu było w Polłzczę ná ten czás czterzy á dwa dzieściá kfiążáth/ poczytáiąc Słásko/ kthore záwždy było ku Polłzczę *BielKron* 364; A ma to Pánítwo w łobie poczytáiąc głowne Zamki z niżłzymi połpołu/ podług mey wiadomości łto y dżiewięć Zamków *KwiatOpis* D2.

poczytać komu (1): bo fwięte pímo nie poczyta Sálomonowi tych lat ná krolełwie/ w ktorzych łie od Pána Boga Izráelkiego odwrócił *BielKron* 78v.

II. *pf Spędzić pewien czas na czytaniu* (3) :

poczytać co (2): Abowiem gdy wiele s každy nauki dołtápic chćá/ tedy [...] ras około iednego ze włzyłtkiey łię chuci łprzotku obieraią: á máło poczytawłzy łe odrzuczaią y to y owo záś pochopiaią. *KwiatKsiąż* L, I2v.

Zwrot: »sobie poczytać« (1): *RejZwierc* 162 cf *Szereg*.

Szereg: »poczytać albo pośluchać« (1): A chćełzi wiedzieć y zrozumieć iákoć ma być áni łtárość áni łmierć nie łtráłzna/ tu máło nižey łobie álbo poczytay álbo pośluchay. *RejZwierc* 162.

Synonimy: **1.1.** *brać, mieć, uznać, uznawać, wziąć*; **2.** *policzyć, przypisać*; **3.** *przysądzać*; **4.** *liczyć, obliczyć, policzyć, rachować, zsumować, zrachować*.

Formacje współrdzenne cf **CZYŚĆ**.

Cf **POCZYTANIE, POCZYTANY**

AW, MM